

**Québec français**



## **Le stage hors Québec**

Maria Dolores Otero

---

Number 128, Winter 2003

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/55785ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Les Publications Québec français

### ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this article

Otero, M. D. (2003). Le stage hors Québec. *Québec français*, (128), 70–71.

# LE STAGE HORS QUÉBEC

PAR MARIA DOLORES OTERO\*

**Le vrai voyage ne commence pas avec la découverte de nouveaux paysages mais avec la nouvelle vision que l'on peut avoir des choses.** MARCEL PROUST

**B**arcelone, Paris, Genève, Porto, St-Louis (Sénégal), Kuala Lumpur, New Delhi, St-Martin... Ces noms évoquent des destinations exotiques qui font rêver aux vacances, aux découvertes touristiques, à la farniente... Quel lien ont ces villes dispersées aux quatre coins du monde avec des étudiants québécois en éducation ?

Le baccalauréat en éducation préscolaire et enseignement primaire, formation initiale, de la Faculté d'éducation de l'UQÀM permet – dans le cadre du programme régulier de formation accrédité par le ministère de l'Éducation – d'effectuer à la troisième année de formation un stage en enseignement dans un établissement scolaire de langue française à l'extérieur du Québec. Dans ce programme, les stages ont la particularité d'être intensifs, continus et suffisamment longs pour permettre à l'étudiant de saisir la réalité scolaire.

Ainsi les étudiants du stage hors Québec s'engagent pour plus d'une année de travail. Le cours préparatoire, le stage et le retour à la collectivité sont les étapes fondamentales qui balisent cette expérience. Ces trois étapes favorisent chez l'étudiant une démarche de formation qui vise l'acquisition de connaissances sur sa collectivité d'appartenance et sur la collectivité internationale pour mieux comprendre la complexité des questions globales. De plus,

la curiosité intellectuelle, la capacité à s'interroger et à confronter ses idées à celles de ses pairs sont constamment sollicitées chez ces étudiants. Le partage des valeurs fondamentales personnelles a pour objet de faciliter la prise de conscience des droits et des responsabilités de chaque membre du groupe et favoriser l'ouverture à la différence et à la diversité. Conséquemment, l'étudiant est appelé à établir les bases d'une « culture de l'éducation » par une approche multidimensionnelle du « vivre ensemble ».

Dans cette optique, l'ensemble du stage hors Québec exige de l'étudiant une motivation soutenue, une participation continue et un engagement profond pour réaliser ce projet.

## La préparation

Le travail de préparation est essentiel non seulement à l'organisation d'une telle expérience mais aussi à la réflexion et à l'engagement réel des étudiants concernés. L'ouverture à soi et à une meilleure connaissance de ses racines et de son histoire, la recherche du sens et de la qualité de vie, la prise de conscience de ses propres valeurs sont des sujets travaillés en profondeur avec les étudiants. Les expériences antérieures démontrent que leur présence dans les écoles d'accueil suscite beaucoup d'intérêt. Ils doivent donc être en mesure de définir leur identité cultu-

relle et capable d'informer adéquatement leurs hôtes sur différents aspects qui les caractérisent, tant au niveau sociologique, politique, historique et culturel que pédagogique et éducatif. L'ouverture à autrui, la nature des rapports interpersonnels et la complexité de la communication humaine, les principaux problèmes à caractère interpersonnel tels : la violence, le rapport de domination, le sexisme, le racisme, l'exclusion sont aussi matières à discussions et à débats. Les thématiques sont abordées à partir des phénomènes mondiaux actuels par le biais des domaines : sociologique, historique, économique, culturel, politique et éducatif.

## Le stage

Les étudiants partent en stage préparés mais aussi informés de leur rôle en tant qu'enseignant-stagiaire. Ils connaissent les possibilités d'action autant que les limites qui imposent le respect de l'autre dans ses différences. En stage, les étudiants peuvent vivre une expérience d'isolement culturel. Ils sont plongés au cœur de problématiques qui remettent constamment en cause la pertinence de leurs valeurs personnelles. Cet état de fait provoque des changements profonds qui s'ancrent peu à peu dans une nouvelle vision et par de nouvelles appréhensions des événements de la vie.

La durée de ce stage est de 40 jours. Le stagiaire s'approprie les tâches exigées par la profession. Encadré par l'enseignant associé, il effectue progressivement la prise en charge de la classe. La professeure responsable du cours stage hors Québec entretient une relation de collaboration avec le directeur d'établissement, avec l'enseignant associé et le stagiaire par la voie d'un site Web qui a été créé afin de faciliter les échanges. Ce moyen de com-

munication soutient le lien et brise l'isolement des étudiants qui se retrouvent seuls dans leur milieu de stage ou qui vivent des difficultés. Ils peuvent par ce moyen exprimer leurs angoisses, leurs inquiétudes ou leurs découvertes et les partager avec leurs pairs et/ou la professeure.

### Le retour à la collectivité

La diversité des expériences dans les pays d'accueil permet aux étudiants de comprendre certains enjeux mondiaux. Les personnes ayant vécu cette expérience de stage à l'étranger reviennent souvent transformées, démontrant une ouverture d'esprit, caractérisée par une vision mondiale de l'éducation qu'elles ne possédaient pas au départ.

Le retour réflexif sur le stage s'effectue de façon particulière. Les étudiants sont invités à témoigner de leurs expériences, auprès de la collectivité universitaire et ce, sous différentes formes (expositions, présentations, conférences). D'ailleurs en novembre 2001, les étudiants du stage hors Québec 2000-2001 ont été invités à participer au premier Colloque sur l'éducation à la citoyenneté, sous l'égide des ministères de l'éducation et des relations au citoyen et à l'immigration. À cette occasion, l'atelier que les étudiants ont présenté démontrait clairement la construction d'une cohésion sociale mondiale dans laquelle le sens du partage des valeurs fondamentales facilitent la prise de conscience des droits et des responsabilités de chacun. Inévitablement, les étudiants qui ont participé à cette expérience sont conscients de l'importance de leur futur rôle comme enseignant.

En résumé, le stage hors Québec dans sa globalité (préparation, stage, retour à la collectivité) devrait contribuer à faire de nos futurs enseignants des citoyens responsables et soucieux de contribuer à l'édification d'un monde meilleur pour eux-mêmes, pour leur collectivité et pour la terre entière. Cette expérience est souvent déterminante quant à leur pratique professionnelle, puisqu'ils ont été à même de saisir l'influence que l'enseignant exerce sur l'élève, et ce, aux quatre coins du monde.

L'expérience de stage que nous avons vécue au Lycée français de Barcelone est inoubliable. Ces trois mois à l'étranger nous ont permis de remettre en question nos valeurs face à l'éducation et nous ont amenées à réfléchir sur ce que nous sommes en tant que citoyennes du monde. Cette expérience est enrichissante pour toute personne ouverte d'esprit. Julie de Billy et Anne-Marie Léveillé.

Cette expérience, une des plus belles et des plus enrichissantes de ma courte vie m'a permis de grandir au niveau personnel, mais plus encore sur le plan professionnel. L'observation que j'ai pu faire de l'enseignement donné dans cette classe particulière de CMI m'a dressé le vrai portrait de l'enseignante que je suis. Une enseignante authentique, qui se doit de respecter ses élèves et surtout de les aimer tous et chacun pour ce qu'ils sont. Delphine Gélinas (Stage à Vendôme, France)

Cette expérience demeurera sans aucun doute une des plus belles, des plus importantes et des plus percutantes que j'aie vécues ! Ce stage, en plus de m'avoir permis d'évoluer sur les plans personnel et professionnel, a favorisé le contact entre deux cultures : africaine et occidentale. De nombreux échanges ont eu lieu et suscité le partage d'idées et de pratiques éducatives. « L'éducation n'a pas de frontières. Il s'agit d'avoir une ouverture à l'autre et à la différence. » Paroles d'un enseignant sénégalais. Marie-Andrée Laliberté (CMI, école Youssou N'diaye, St-Louis, Sénégal)

L'expérience que j'ai vécue a été absolument extraordinaire. Elle m'a permis de me découvrir en tant qu'enseignante, mais aussi en tant que personne citoyenne du monde. J'en garde un très bon souvenir. Ces trois mois passés à l'étranger resteront à jamais gravés dans ma mémoire. Geneviève Deneault (Paris, France)

Personnellement, j'ai trouvé enrichissante l'expérience du stage hors Québec. Cette dernière m'a permis d'élargir mes horizons, non seulement au niveau professionnel, mais également au niveau personnel. Le fait d'avoir vu une réalité complètement différente de la nôtre m'a fait réaliser qu'il existe une multitude de possibilités en enseignement, et ce, à partir d'une simple craie et d'un tableau... Alex Sylvestre (Sénégal)

Au cœur des Alpes suisses se trouvent : une ville à découvrir, des gens à rencontrer... S'ouvrir sur le monde, explorer, découvrir, vivre sont des mots clés de ce stage à l'étranger. Je garde de mon expérience des paysages plein les yeux, des souvenirs plein la tête et des sourires plein le cœur. Andréanne Bédard

L'autorité respectée, les aînés honorés et les enfants aux sourires émerveillés ! Le Sénégal, par sa chaleur, m'en a enseigné bien plus que j'en aurais espéré. Ariane Larocque

Un an s'est écoulé depuis mon stage en banlieue parisienne (Gagny, France), et c'est maintenant que je prends davantage conscience de l'ampleur des retombées de cette expérience. En plus de me permettre une ouverture sur le monde, elle m'a apporté un enrichissement tant culturel et personnel que professionnel. Bref, le dépassement de soi définit tout à fait ce que fut pour moi ce stage. Aujourd'hui, mon enseignement ne peut être autrement que le reflet de ce partage des richesses propres à chacune des cultures. Pascale Lévesque

Le stage hors Québec est une expérience formidable à tous les points de vue. Effectivement, enseigner en français dans un pays, comme au Sénégal, dont la langue maternelle n'est pas nécessairement la nôtre, n'est pas simple en soi. Les enfants nous font aussi voir ce pays avec des lunettes d'enfants. Nous sommes également en réflexion continue grâce aux questionnements, aux remises en question et aux problèmes auxquels nous avons à faire face lors d'un stage au Sénégal. Ce stage ne fait pas seulement nous amener loin sur la planète, mais loin dans nos pensées, dans nos réflexions, etc. Mathilde Ramé

Un projet intense, un sentiment d'accomplissement et de réalisation de soi, voilà ce qu'évoque pour moi mon stage en Suisse. Genève, ville culturelle et universelle, ville d'eau et de montagne, m'a permis de découvrir des gens merveilleux par leur ouverture et leur histoire. Jamais je n'oublierai ce pays : ses cantons, ses paysages, mon école et ma famille d'accueil ! Geneviève Boulanger

Le stage au Sénégal fut l'expérience de ma vie ! Loin d'être facile, remplie de questionnements, de remises en question et de prises de conscience, cette aventure m'a fait grandir à tous les niveaux. Les enfants, là-bas, ont posé sur moi des regards d'amour et de reconnaissance indescriptibles. Il faut y aller... Et grandir... Et découvrir... Et partager.

Karine Beauregard

C'est merveilleux de pouvoir constater qu'il est possible de faire beaucoup avec peu. Sensibilisons nos enfants afin qu'ils prennent conscience de leur chance d'avoir accès à l'éducation sans aucune restriction. Christine St-Amant

\* Professeure invitée, adjointe à la directrice, Programme EPEP (f.i.), Faculté d'éducation, UQAM